



The Interpreter's Café *September 2009©*

Hola todos,
Fue una gran alegría verlos otra vez. Hacía tanto tiempo que no nos reuníamos que hablamos de todo excepto de trabajo. Fue un encanto tener a Laurie y a Catalina con nosotros ya que están muy ocupadas en esta época con traducciones. Lamentablemente Grettel y Carlota no pudieron concurrir por estar trabajando lejos ésa mañana. La comida fue deliciosa y el lugar con aire de hogar y de familia. Gracias Richard por recomendarlo. Tuvimos el placer de contar con la presencia de Maria quien nos informó acerca de los resultados de su reunión con el personal del tribunal de familia. Es admirable el trabajo y la dedicación de nuestra jefa. Durante nuestros encuentros anteriores he visto cuanto disfrutamos de las conversaciones y polémicas que surgen de las listas de palabras que acumulamos entre reunión y reunión. Es por esto que me tomé la libertad de confeccionar un juego de dos documentos para traducir, uno en inglés y otro en castellano. Lo hice con la esperanza de que la próxima vez tengamos unos jugosos glosarios para compartir. Por favor no lo tomen como tarea, sino como una herramienta para incentivar discusión. Hasta la próxima.



***OUR SOLDIERS; OUR FATHERS, BROTHERS, HUSBANDS AND CHILDREN
RESPECT AND HONOUR THEM AND WE HONOUR OURSELVES, OUR FAMILY, OUR
COUNTRY***